

Bedienungs- anleitung

USB-Schnittstelle
für Graupner/GM - GENIUS Regler
Best.-Nr. 7168.6



#0 IDA-System Einstellen der Werte mit dem PC (mit USB und Windows 2000 , XP, Vista):

Mit Hilfe des IDA-Systems können mit dem PC mit der Software die Daten des Reglers wahlweise ausgelesen und/oder programmiert werden. Den USB-Treiber und die Reglerprogrammiersoftware (AS Genius Tool) können Sie bei www.gm-racing.de im Download-Bereich oder www.graupner.de herunterladen. Installieren Sie zuerst den USB-Treiber und dann die PC-Software.

Wählen Sie im Programm die gewünschte Schnittstelle aus.

Mit der Maus können Sie die gewünschten Einstellwerte einstellen.

0 IDA-System mit USB-Schnittstelle Daten senden und empfangen mit dem PC:

(keine zusätzliche Spannungsquelle nötig!)

Stecken Sie den Genius Regler von der Spannungsversorgung aus.

Laden Sie sich den entsprechenden USB-Treiber für die Best.-Nr. 7186.6 herunter und installieren Sie diesen.

Stecken Sie den USB-Adapter Best.-Nr. 7168.6 in einen freien USB-Steckplatz.

Starten Sie nach dem Installieren der PC-Software das Programm AS Genius Tool, aktualisieren Sie die Ports (COM), klicken Sie den verwendeten Port an und aktivieren Sie diesen.

Übertragen der Reglerdaten von und zum PC:

- 1.) Wenn Sie mit der Maus auf "Daten holen", so wechselt die PC-Software auf "Warte auf Daten" und die Daten des Genius Reglers können wie folgt ausgelesen werden:
- 2.) Stecken Sie den 8-poligen Schnittstellenstecker in den entsprechenden Steckplatz am Regler. Nach kurzer Zeit leuchtet die gelbe LED und zeigt den Start des IDA-Programms an. Sollte die gelbe LED nach einigen Sekunden immer noch nicht leuchten, dann drücken Sie die SET-Taste am Regler und halten diese gedrückt. Drücken Sie gleichzeitig die RESET-Taste am USB-Adapter kurz und halten die SET-Taste am Regler so lange, bis die gelbe LED aufleuchtet.
- 3.) Nach kurzer Zeit erlischt die gelbe LED und die Daten werden gesendet.
- 4.) Nachdem der Regler die Daten gesendet hat, leuchtet die LED gelb. Der Genius Regler wartet nun auf Daten.
- 5.) Zur Datenübertragung der Daten vom PC klicken Sie nun auf "Daten senden".
- 6.) Ansonsten, wenn Sie die Daten aus dem Regler nur auslesen möchten und diesen nicht mit dem PC programmieren möchten, so stecken Sie einfach den Schnittstellenstecker am Regler ab.
- 7.) Nach dem Empfang der Daten vom PC leuchtet die rote LED. Nach dem Entfernen des Datenkabels ist beim nächsten Anschließen der Spannungsquelle der Fahrtenregler wieder fahrbereit. Wenn die Tasterfunktion als Schalter aktiviert wurde und die Funktion Schalter an nicht gewählt wurde, dann müssen Sie bei der nächsten Benutzung den Taster drücken, damit der Regler angeschaltet ist.

Bei älteren Reglervarianten ist die LED grün anstelle gelb!

Hinweise zum Umweltschutz



Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Es muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Bitte erkundigen Sie sich bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Instruction Manual for Order-No. 7168.6

#0 IDA system: setting the values using a PC (with USB and Windows 2000, XP, Vista):

A PC and software can be used with the IDA system to read out and / or program the speed controller data. The USB-driver and controller programming software (AS Genius Tool) can be downloaded from the Download area of www.gm-racing.de or www.graupner.de.

Install first the USB-driver and second the PC-software.

The desired set-up values can then be selected using the mouse.

0 IDA system: sending and receiving DATA using a PC and USB port:

(no separate power source required!)

Disconnect the Genius speed controller from the power supply.

Download the appropriate USB driver for Order No. 7186.6 and install it on your PC.

Connect the USB adaptor, Order No. 7168.6, to a vacant USB port.

Install the AS Genius Tool PC software, start the program, Update the Ports, select the right port (COM) parameter, click on the port in use, and enable it.

Transferring speed controller data from and to the PC:

- 1.) If you click with the mouse on "Receive data", the PC software switches to "Waiting for data", and you can read out the data from the Genius speed controller using the following procedure:
- 2.) Connect the eight-pin interface plug to the appropriate socket on the controller. After a brief period the yellow LED lights up, indicating that the IDA program has started. If the yellow LED does not light up after a few seconds, hold the SET button on the controller pressed in, and briefly press the RESET button on the USB adaptor until the yellow LED lights up.
- 3.) After a short period the yellow LED will go out, and the data is sent.
- 4.) The LED lights up yellow once the controller has sent the data. The Genius controller now waits for data.
- 5.) If you now wish to transfer data to the controller from the PC, click on "Send data".
- 6.) Otherwise, i.e. if you only wish to read out the data from the controller, and do not need to program it using the PC, simply disconnect the interface plug from the controller.
- 7.) The red LED lights up once data has been received from the PC. Disconnect the data lead and the speed controller is ready for use again next time you connect the power source. If the button function has been activated as the switch and switch on was not selected, then next time you use the speed controller, you must press the button to ensure that the controller is switched on.

On older speed controller versions the LED will be green instead of yellow!

Environmental Protection Notes



When this product comes to the end of its useful life, you must not dispose of it in the ordinary domestic waste. The correct method of disposal is to take it to your local collection point for recycling electrical and electronic equipment. The symbol shown here, which may be found on the product itself, in the operating instructions or on the packaging, indicates that this is the case

Individual markings indicate which materials can be recycled and re-used. You can make an important contribution to the protection of our common environment by re-using the product, recycling the basic materials or recycling redundant equipment in other ways.

If you don't know the location of your nearest disposal centre, please enquire at your local council office.

Declaration of Conformity

We hereby certify that the product designated in the following: Order Nr: 7168.6 complies with the essential safety requirements as laid down in the Outlines of the Council for the Adaptation of Legal Regulations for Electro-Magnetic Compatibility (2004/108/CE) and LVD (2006/95/CE) in its member states.

In assessing the electro-magnetic compatibility of this product the following norms have been applied:

EN 61000-6-1

EN 61000-6-3

#0 REGLAGE DES VALEURS DU SYSTEME IDA PAR LE PC (via USB et Windows 2000, XP, Vista) :

Avec l'aide du système IDA, il est possible de définir, de lire sur un PC, les paramètres définis pour le contrôleur. Vous pouvez télécharger le software de driveur USB et programmation du contrôleur (AS Genius Tool) sur www.gm-racing.de ou www.graupner.de.

Choisissez dans le programme l'interface souhaitée.

Avec la souris, vous pouvez définir les valeurs de réglages souhaitées.

0 Réception et envoi de données du système IDA via interface USB

(Pas de source électrique supplémentaire nécessaire !)

Débranchez le contrôleur Genius de la source d'alimentation.

Chargez et connectez les éléments driveur USB pour l'article réf. 7186.6 ci-dessous et installez-les.

Connectez l'adaptateur USB réf. 7168.6 dans in port USB libre de votre PC.

Commencez l'installation du programme AS Genius Tool, actualisez les ports (COM), cliquez sur ces ports.

Transfert des données du contrôleur de et vers le PC

1) Si vous cliquez avec la souris sur « importer les données », vous positionnez votre PC en attente de réception de données. Dès lors, les informations du contrôleur Genius peuvent être transférées.

2) Connectez la prise à 8 broches sur le contrôleur à l'emplacement défini. Après un court moment, la LED jaune s'allume pour confirmer l'initialisation du programme IDA. Si, après quelques secondes, la LED jaune ne s'allume pas, appuyez sur la touche SET du contrôleur et maintenez-la appuyée.

Appuyez simultanément et furtivement sur la touche RESET de l'adaptateur USB. Maintenez appuyée la touche SET du contrôleur jusqu'à ce que le LED jaune s'allume.

3) Peu après que la LED jaune ne soit allumée, le transfert des données vers le PC commence.

4) Le transfert des données effectué, la LED jaune se rallume. Le contrôleur Genius est alors en mode réception de données.

5) pour transférer des données du PC vers le contrôleur, cliquez alors sur « Tranférer des données »

6) Si vous ne souhaitez pas effectuer de transfert de données ou programmer le contrôleur, mais simplement lire les informations du contrôleur, ne cliquez pas sur le transfert mais déconnectez alors simplement la prise 8 broches du contrôleur.

7) Après la réception des données du PC, la LED rouge s'allume. Après sa déconnexion avec le PC, le contrôleur est à nouveau disponible pour être opérationnel et être connecté à sa source d'alimentation.

Si la fonction interrupteur a été programmée, il vous faudra appuyer sur la touche SET pour mettre votre contrôleur connecté à l'accu, sous tension.

LED jaune = LED verte

Indications quant à la protection de l'environnement



Ce produit à la fin de sa durée de vie ne doit pas être mis à la poubelle, mais être remis à une collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole inscrit sur le produit, dans la notice d'instructions et sur son emballage l'indique.

Les matériaux selon leurs reconnaissances sont réutilisables. Avec le recyclage de matériaux et autres formes d'appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.

Veillez s.v.p. demander auprès de votre mairie l'adresse exacte du point de récupération le plus proche de chez vous.

#0 IDA-System: impostazione dei valori mediante PC (tramite USB e Windows 2000 , XP, Vista):

Con l'aiuto dell'IDA-System i dati del regolatore possono essere a scelta letti e/o programmati con un PC e relativo software. Potete scaricare il software di porta USB e di programmazione del regolatore (AS Genius Tool) dal sito www.gm-racing.de (area Download) oppure www.graupner.de. Selezionate l'interfaccia desiderata nel programma. Tramite il mouse potete impostare i valori desiderati.

0 IDA-System: invio e ricezione dati attraverso l'interfaccia USB del PC:

(non è richiesta alcuna fonte di alimentazione supplementare!)

Scollegate il regolatore Genius dall'alimentazione.

Scaricate il porta (driver) USB per l'art.-nr. 7186.6 ed installatelo.

Inserite l'adattatore USB art.-nr. 7168.6 in una porta USB libera.

Dopo avere installato il software per PC, lanciate il programma AS Genius Tool, aggiornate le porte seriali (COM), cliccate sulla porta utilizzata ed attivatela.

Trasferimento dei dati del regolatore dal/al PC:

- 1.) Quando fate click con il mouse su "Daten holen", il software per PC passa a "Warte auf Daten" e potete leggere i dati del regolatore Genius Reglers nella seguente maniera:
- 2.) Inserite lo spinotto da 8 poli dell'interfaccia nella presa corrispondente del regolatore. Dopo breve tempo il LED giallo si accende ed indica l'avvio del programma IDA. Qualora il LED giallo non dovesse accendersi dopo alcuni secondi, premete e tenete premuto il tasto SET sul regolatore. Premete contemporaneamente per un attimo il tasto RESET dell'adattatore USB e continuate a tenere premuto il tasto SET del regolatore fino a quando il LED giallo si accende.
- 3.) Dopo un breve periodo il LED giallo si spegne ed i dati vengono trasferiti.
- 4.) Dopo l'avvenuta trasmissione dei dati da parte del regolatore, il LED giallo si accende. Il regolatore Genius ora è in attesa di dati.
- 5.) Per il trasferimento dei dati dal PC fate click su "Daten senden".
- 6.) In caso contrario, se volete solamente leggere i dati dal regolatore e non desiderate programmare quest'ultimo con il PC, scollegate semplicemente il cavo dell'interfaccia dal regolatore.
- 7.) Al termine della ricezione dei dati dal PC, il LED rosso si accende. Dopo avere scollegato il cavo per il trasferimento dei dati, al prossimo collegamento dell'alimentazione il regolatore È nuovamente pronto per l'utilizzo. Se avete attivato la funzione di interruttore per il tasto, al prossimo utilizzo dovete premere il tasto per accendere il regolatore.

giallo = verde

Indicazioni sulla protezione dell'ambiente



Questo simbolo, stampato sul prodotto o indicato nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione, avvisa che questo prodotto, alla fine del suo utilizzo, non deve essere gettato nel normale contenitore per l'immondizia, ma deve essere portato ad un punto di raccolta per il riciclaggio di materiali elettrici ed elettronici.

I materiali, ciascuno secondo le proprie caratteristiche, sono riutilizzabili. Con il riciclaggio di materiali e di vecchie apparecchiature, potrete dare un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

Informatevi sulla dislocazione dei centri di raccolta differenziata della vostra zona.

Garantie von
Warrantied for

Monaten
month

24

Garantie de
Garanzia di
Garantia de

mois
mesi
meses

Servicestellen / Service / Service après-vente

Graupner Zentralservice
Graupner GmbH&Co.KG
Postfach 1242
D-73230 Kirchheim/Teck
Tel.: (+49)(07021)722130

Servicehotlines: Tel.: (+49)(01805)472876
Mo-Fr 9.30-11.30 und 13.00-15.00Uhr

Die Firma Graupner GmbH & Co. KG, Henriëttenstr. 94-96, 73230 Kirchheim/Teck, Deutschland gewährt ab dem Kaufdatum auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantie gilt nur für die bereits beim Kauf des Produktes vorhandenen Material- oder Funktionsmängel. Schäden die auf Abnutzung, Überlastung, falsches Zubehör oder unregelmäßige Behandlung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Die gesetzlichen Rechte und Gewährleistungsansprüche des Verbrauchers werden durch diese Garantie nicht berührt. Bitte überprüfen Sie vor einer Reklamation oder Rücksendung des Produktes genau auf Mängel, da wir Ihnen bei Mängelfreiheit die entstandenen Kosten in Rechnung stellen müssen.

Graupner GmbH & Co.KG, Henriëttenstr. 94-96, 73230 Kirchheim/Teck, Germany guarantees this product for a period of 24 month from date of purchase. The guarantee applies only to such material or operational defects which are present at the time of purchase of the product.

Damage due to wear, overloading, incompetent handling or the use of incorrect accessories is not covered by the guarantee. The user's legal rights and claims under guarantee are not affected by this guarantee. Please check the product carefully for defects before you make a claim or send the item to us, since we are obliged to make a charge for our costs if the product is found to be free of faults.

La société Graupner GmbH&Co.KG, Henriëttenstr. 94-96, 73230 Kirchheim/Teck, Allemagne accorde sur ce produit une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat. La garantie prend effet uniquement sur les vices de fonctionnement et de matériel du produit achetés. Les dommages dus à de l'usure, à de la surcharge, à de mauvais accessoires ou à d'une application inadéquate, sont exclus de la garantie.

Cette garantie ne remet pas en cause les droits et présentions légaux du consommateur. Avant toute réclamation et tout retour du produit, veuillez s.v.p. Contrôler et noter exactement les défauts ou vices du produit, car tout autre relatif au produit vous sera facturé.

Übergebatedatum
Date of purchase/delivery
Date de remise

Name des Käufers
Owner's name
Nom de l'acheteur
Straße Wohnort

Schwiz
Graupner Service
Postfach 92
CH 8424 Embrach-Embraport
(+41) 43 26 66 58 3

Italia
GilMax
Via Manzoni, no. 8
I 25064 Gussago
(+39)3 0 25 22 73 2

España
FA - Soli S.A.
C. Avinyo4
E 08240 Manresa
(+34) 93 87 34 23 4

Česká Republika/Slovenská Republika
RC Service Z. Hrnčířil
Letecká 686/22
CZ. 16100 Praha 6 - Ruzyne
(+42) 2 33 31 30 95

Luxembourg
Kit Flammang
129, route d'Anlon
8009 Strassan
(+35)23 12 23 2

UK
GLIDERS
Brunel Drive
Newark, Nottinghamshire
NG24 2EG
(+44) 16 36 63 05 39

France
Gérald Altmayer
86, rue St. Antoine
57601 Forbach-Oeling
(+33) 3 87 85 62 12

Sveitsio
Batechno Electronics
Box 5307
S 40227 Göteborg
(+46) 31 70 73 00 0

Belgie/Belgique/Niederland
Jan van Mowwik
Slot de Houvelaan 30
NL 31155 Maasland VT
(+31) 10 59 13 59 4